経　　歴　　書

　　年　月現在

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ふ り が な  氏　　　名 |  | 性別 | 生年月日  年　月　日 |
| 住　　　所 | 〒 | | |
| 電　　　話 |  | | |
| ファックス |  | | |
| 携　　　帯 |  | | |
| メ　ー　ル |  | | |

学　　　　　歴

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 卒　業　年 | 大　学　名（専門学校名） | 学　部・学　科 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

資　　　　　格

|  |  |
| --- | --- |
| 取　得　年 | 資　　格 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

ご希望の分野、言語をお選びください。（複数選択可）

①医学・薬学（和訳）　②医学・薬学（英訳）　③ローカライゼーション

|  |
| --- |
|  |

職　　　　　歴

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 期　　間 | 勤　務　先 | 部　　署 |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |

**●現在勤務中の方：お勤め先は兼業可能ですか、もしくは兼業の許可を取っておられますか？**

はい いいえ翻　訳　実　績

|  |  |
| --- | --- |
| 専 門 言 語 | 英語→日本語・日本語→英語・その他（　　　　　　　　　　　　） |
| 専 門 分 野 |  |
| 経 験 年 数 |  |
| 実　　績 | |
| ※翻訳経験のある分野（内容）、文書の種類などご記入ください。 | |

処理量など

|  |  |
| --- | --- |
| 連絡可能な時間帯 |  |
| 翻訳処理スピード | 時間／日　　　　時間／週　　　　　　枚（翻訳枚数\*）／日  \*翻訳枚数は、英日の場合元原稿200ワードで1枚、日英の場合は400字で1枚とお考えください。 |
| 翻訳料金\*  （料金希望がある場合） | 英　語：日→英　　　　円/字 英→日　　　　円/word  その他：日→　　　　　円/ （元原稿文字数換算） |
| 翻訳支援ツール | 使用中(名称： ) 導入予定（　年　月頃）未使用 |
| その他 | |
|  | |

\*翻訳料金についてはご希望の料金がある場合のみご記入下さい。

翻訳枚数の計算：弊社では翻訳のお支払いについては翻訳元原稿ベースで計算させていただいております。

語学のバックグラウンド

|  |
| --- |
| 英語もしくは翻訳の学習経験を具体的にご記入下さい。 |

※募集を知ったきっかけをお選び下さい。（複数ある場合は、すべてお知らせください）

ネットの検索エンジン ILC アルパリエゾン アメリア The Japan Times Online

医学・薬学の通訳翻訳完全ガイドブック（イカロス出版） 産業翻訳パーフェクトガイド（イカロス出版）

通訳者・翻訳者になる本（イカロス出版） 通訳・翻訳ジャーナル（イカロス出版）

翻訳辞典（アルク） 通訳・翻訳キャリアガイド（The Japan Times）

トライアル再チャレンジ

その他 （　　　　　）

作文（テーマ：「翻訳者に大切なこと」）

|  |
| --- |
| ※350～400字以内で作文してください。言語は、母国語でお書きください。 |

**●今後ASCAから弊社のセミナー等イベントのご案内を差し上げてもよろしいですか。**

はい いいえ